

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор.

**Благодарим вас за то, что вы отдали предпочтение оборудованию ROYAL Clima.**

**Вы сделали правильный выбор в пользу качественной техники.**

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до подключения / эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его технических характеристик могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу в момент получения изделия.

### Гарантийный срок

Гарантийный срок составляет **12 месяцев** с момента продажи Изделия. Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

### Гарантийное обслуживание

Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца или специализированные сервисные центры. Дополнительную информацию по продукту, его эксплуатации и обслуживанию, список сервисных центров вы можете получить у вашего Продавца или на сайте **ROYAL.ru**

По вопросам качества работы авторизованных сервисных центров заполните форму обращения на сайте в разделе «Контакты».

**Внимание! Оборудование лишается гарантии Изготовителя в случае, если ремонтные работы были выполнены несертифицированной организацией /лицом.**

### Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дату продажи, а также подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

### Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории РФ и распространяется на изделия, купленные на территории РФ. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате перedelки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

### Обеспечение гарантийного обслуживания

В случае неисправности прибора по вине изготовителя покупатель вправе обратиться к Продавцу или в авторизованный сервисный центр Изготовителя.

**Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия**

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производится в сервисном центре. Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае, если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый согласованием Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

### Настоящая гарантия не распространяется на:

· периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров, чистку и дезинфекцию теплообменников, дренажных систем и пр.);

· любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;

· аксессуары, входящие в комплект поставки.

**Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:**

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химических агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки изделия неуполномоченными (несертифицированными) на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, которые принесли вред изделию, находящимся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя;
- неправильного подключения изделия к электрической сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы;
- дефектов, возникших в результате некорректной работы/неисправности/неправильного подключения дополнительного установленного оборудования, не входящего в заводской стандартный комплект поставки (низкотемпературные комплекты, дренажные насосы и пр.).

Модель	Серийный номер
<b>Дата продажи</b>	
<b>Сведения о продавце:</b>	
Название и адрес, телефон продающей организации	Место печати
<b>Подпись покупателя</b>	
(подтверждаю получение исправного, комплектного изделия, с условиями гарантии ознакомлен и согласен, к внешнему виду изделия претензий не имею)	



# ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ КОНВЕКТОР ASTORIA Elettronico

REC-AT1000E, REC-AT1500E, REC-AT2000E

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед началом работы внимательно прочитайте и сохраните данное руководство



## ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



### ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.



### ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

#### Примечания:

1. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
2. В тексте и цифровых обозначениях руководства могут быть допущены опечатки.
3. Если после прочтения руководства у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
4. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.
5. Обязательно сохраните упаковку для межсезонного хранения прибора.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



### ОСТОРОЖНО!



### ВНИМАНИЕ!

1. Используйте прибор только по назначению, указанному в руководстве по эксплуатации.
2. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
3. Любой электроприбор должен быть под наблюдением, особенно если неподалеку находятся дети, инвалиды или недееспособные лица.
4. Параметры электросети, к которой подключен обогреватель, должны соответствовать параметрам самого прибора.
5. Прибор должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
6. Не используйте прибор вне помещения, на открытых пространствах.
7. Не располагайте прибор вблизи легковоспламеняющихся и легкодеформируемых предметов.
8. Не используйте прибор вблизи воды и в помещениях с повышенной влажностью воздуха, избегайте попадания воды на прибор, а также не дотрагивайтесь до прибора влажными руками.

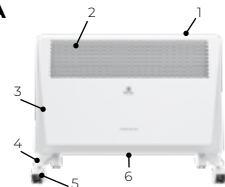
9. Устанавливайте прибор в труднодоступных для опрокидывания прибора местах и только на ровной поверхности.
10. Не допускается использование обогревателя при наличии каких-либо повреждений у прибора или кабеля, после сбоя в работе, после падения устройства или его повреждения любым другим способом. Никогда не разбирайте прибор самостоятельно.
11. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен авторизованной сервисной службой.
12. Установка и эксплуатация прибора должна проходить строго в вертикальном положении. Запрещается эксплуатировать прибор в горизонтальном или наклонном положении.
13. Не устанавливайте прибор под электрической розеткой или кабелем.
14. Не прокладываете кабель электропитания под ковровыми покрытиями и не накрывайте его.
15. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели, а также с металлическими поверхностями прибора.
16. Не накрывайте и не загромождайте прибор, когда он работает. Не сушите на нем белье, одежду и т.п. Это может привести к перегреву, выходу из строя, а также нанести ущерб вам или вашему имуществу.
17. Не засовывайте посторонние предметы в отверстия прибора.
18. Не изменяйте длину шнура питания и не используйте удлинители и переходники. Разрешается использовать удлинитель, если его параметры соответствуют мощности прибора, и он не используется другими потребителями электроэнергии.
19. Включение прибора должно осуществляться по завершении его полной сборки.
20. Перед началом эксплуатации все цветные наклейки с лицевой панели должны быть удалены.
21. Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячим частям прибора во время работы.
22. Не садитесь, не становитесь и не ставьте какие-либо тяжелые предметы на обогреватель.
23. Отсоединяйте прибор от электрической сети, когда он не используется вами и перед тем, как его мыть.
24. При отключении прибора от сети электропитания не тяните за шнур.
25. Перед демонтажом или упаковкой прибора в коробку, убедитесь, что корпус прибора и нагревательный элемент остыли.
26. Храните упаковочные материалы (картон, пластик и т.д.) в недоступном для детей месте, поскольку они могут представлять опасность для детей.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Предназначен для обогрева воздуха в бытовых помещениях.

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

1. Панель управления
2. Жалюзи выходной решетки
3. Корпус прибора
4. Опорные ножки
5. Колесики для транспортировки
6. Вход холодного воздуха



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр / Модель	REC-AT1000E	REC-AT1500E	REC-AT2000E
Номинальная мощность, Вт	1000	1500	2000
Номинальный ток, А	4,34	6,52	8,7
Электропитание, В/Гц/Ф	230/50/1	230/50/1	230/50/1
Степень защиты / Класс электробезопасности	IP24 / I класс	IP24 / I класс	IP24 / I класс
Площадь обогрева, м²	до 15	до 20	до 25
Размеры прибора на опорах (Ш×В×Г), мм	480×484×217	640×484×217	800×484×217
Размеры прибора без опор (Ш×В×Г), мм	480×404×99	640×404×99	800×404×99
Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм	510×445×143	670×445×143	830×445×143
Вес нетто, кг / Вес брутто, кг	3,5/4,1	4,8/5,6	5,5/6,4

## УСТАНОВКА



### ВНИМАНИЕ!

Минимальные расстояния до окружающих предметов — не менее 10 см.

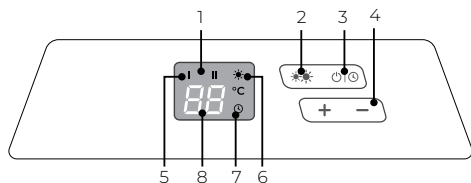
### Установка на стену

- Освободите настенный кронштейн от конвектора следующим образом:
  - выкрутите сверху два фиксирующих винта из защелок на кронштейне;
  - нажмите на защелки и потяните кронштейн на себя нажав вниз на две защелки.
- Приложите кронштейн крепления к стене в качестве шаблона и сделайте отметки на стене в местах будущих сверлений. Убедитесь, что отверстия будут находиться параллельно полу.
- Просверлите отверстия в стене с помощью сверла диаметром 8 мм и вставьте дюбели в сделанные отверстия.
- Закрепите кронштейн на стене с помощью крепежных винтов.
- Аккуратно установите нижнюю часть конвектора на кронштейн. Затем верхнюю часть, зафиксировав её при помощи защелок на кронштейне. Закрутите фиксирующие винты в защелки на кронштейне.

### Установка на ножки

- Переверните прибор чтобы нижняя его часть находилась сверху.
- Приложите опорные ножки к корпусу прибора так, чтобы крепежные отверстия ножек и прибор совпали.
- Закрутите крепежные винты.
- Аналогичным образом установите второй комплект ножек.
- Для демонтажа ножек проделайте описанные выше действия в обратном порядке.

## УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ



### Панель управления

- LED-дисплей
- Кнопка регулировки мощности прибора
- Кнопка включения/выключения прибора, активации режима «Таймер»
- Кнопки регулировки температуры/времени таймера
- Индикатор мощности нагрева
- Индикатор нагрева
- Индикатор таймера
- Индикатор температуры/таймера

### Включение

Подключите конвектор к электросети, вставив вилку в сетевую розетку. Прибор в режиме ожидания, нагрев не происходит. Нажмите кнопку включения, чтобы перевести прибор в режим нагрева, на дисплее отобразится фактическое значение температуры в помещении.

Для выбора желаемой мощности обогрева помещения нажмите на кнопку . На дисплее отобразится соответствующий индикатор: I – половинная мощность, II – полная мощность



### ВНИМАНИЕ!

Прибор использует полную мощность нагревательного элемента при первом включении.

### Установка температуры

Нажмите кнопку включения/выключения прибора повторно для установки желаемой температуры. Настройки температуры будут отображаться на экране. С помощью кнопок + — увеличивайте или уменьшайте температуру с шагом 1°C. При непрерывном нажатии на одну из кнопок, температура будет увеличиваться/уменьшаться на 1°C за каждые 0,5 секунды. Если в течение 5 секунд не будет произведено никаких нажатий кнопок, то прибор возвратится в нормальное рабочее состояние. На дисплее будет отображаться фактическая температура в помещении. Установить температуру нагрева можно от 5°C до 30°C.

### Настройка таймера отключения прибора

В рабочем режиме дважды нажмите на кнопку для установки настроек таймера. Индикатор таймера начнет мигать, на дисплее отобразится время. Нажмите кнопки + — для установки таймера в диапазоне от 1 до 24 часов. При непрерывном нажатии на одну из кнопок, время будет увеличиваться/уменьшаться на 1 час за каждые 0,5 секунды. Если в течение 5 секунд после установки времени таймера не производится никаких нажатий кнопок, тогда запускается счетчик времени в соответствии с установленным значением. Каждый раз, когда вы будете нажимать кнопки + — для установки таймера, система будет переустанавливать таймер на новое заданное время. Система автоматически отключит нагрев, когда заданное время истечет, переведя прибор в режим ожидания.

### Выключение

Удерживайте кнопку включения/выключения в нажатом состоянии в течение 3 секунд. Обогреватель прекратит нагрев и перейдет в режим ожидания, дисплей погаснет.

### Функция защиты от перегрева

Прибор оборудован автоматическим выключателем, который активируется при достижении верхнего предела температуры. В случае перегрева обогреватель выключается автоматически.

### Функция «Рестарт»

При кратковременном отключении электричества и последующем включении, конвектор автоматически переходит в рабочий режим с сохранением предыдущих настроек.

### Функция «Защита от детей»

Когда прибор в рабочем состоянии, одновременно нажмите и удерживаете в течение 3 секунд кнопки + — для блокировки кнопок, чтобы предотвратить случайное нажатие и изменение установленных настроек. Потопное одновременное нажатие кнопок в течение 3 секунд отключает блокировку.

### Функция отключения подсветки

Одновременно удерживайте кнопки и прибора и — в течение 3 секунд для отключения подсветки дисплея.

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярно проводите чистку и обслуживание электрического прибора. Перед началом чистки обогревателя отключите прибор от электропитания и дождитесь полного остывания корпуса, панели и нагревательного элемента. Используйте мягкую влажную ткань для внешних поверхностей. Не используйте вместо воды другие жидкости, такие как бензин, растворители и т. п. Не используйте грубые ткани, т.к. они могут повредить поверхность прибора и, как следствие, привести в дальнейшем к образованию ржавчины. Заднюю поверхность прибора также необходимо очищать от пыли и грязи. Воспользуйтесь пылесосом, чтобы удалить ворс и грязь с решеткой. Регулярный уход и очистка обогревателя позволят сохранить техническое состояние и идеальный внешний вид прибора.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет нагрева	1) Неадекватное подключение шнура питания 2) Фактическая температура в помещении превышает настройку термостата	1) Установите надежное подключение 2) Настройте температурный режим работы конвектора
Неприятный запах при первом включении	Не является неисправностью	Запах исчезает через несколько минут работы обогревателя

Коды ошибок		
E1	Неисправен датчик температуры	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
E2	Короткое замыкание цепи датчика температуры	
E3	Перегрев датчика температуры, $t \geq 48^\circ\text{C}$	Выключите прибор и дождитесь его полного остывания
E4	Температура окружающей среды ниже допустимой, $t_s < -26^\circ\text{C}$	Для эксплуатации прибора температура окружающей среды должна быть выше $-26^\circ\text{C}$

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Убедитесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- В случае если обогреватель планируется не использовать длительное время, рекомендуется очистить его и убрать на хранение (желательно в заводской упаковке) в прохладное сухое место.
- Конвекторы в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами транспорта при температуре от  $-50$  до  $+50^\circ\text{C}$  и среднемесячной относительной влажности 80 % (при  $+25^\circ\text{C}$ ) с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.
- Конвекторы должны храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от  $+10$  до  $+40^\circ\text{C}$  и среднемесячной относительной влажности 80 % (при  $+25^\circ\text{C}$ ).

### Информация о гарантийных ремонтах (заполняется авторизованным сервисным центром (АСЦ))

Название АСЦ	Дата обращения в АСЦ	Дата окончания ремонта	Описание дефекта	Замена запасной части	ФИО мастера	Печать АСЦ

**Примечание** — После транспортирования при отрицательных температурах выдержать конвектор в помещении, где предполагается его эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Электрический конвектор — 1 шт.
- Комплект ножек с креплениями — 1 комплект
- Колесики — 4 шт.
- Комплект для настенного монтажа — 1 комплект
- Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном — 1 шт.

## СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок службы прибора составляет 10 лет.

## ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечении срока службы прибор должен быть утилизирован в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. По истечении срока службы прибора сдайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено местными нормами и правилами. Это поможет избежать возможные последствия на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия. Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор, можно получить от местных органов власти.



## ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на приборе.

## СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

### Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования». ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств». ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

### Произведено под контролем:

“Clima Technologie S.r.l.”,  
Via Marco Polo 7, 35040 Sant’urbano, Italy.  
«Клима Технолоджи С.Р.Л.»  
Via Marco Polo 7, 35040 Сант-Урбано, Италия.

### Изготовитель:

Foshan Big Climatic Manufacture Co. Ltd, Zhongshan branch, Zhongshan City, Nantou County, Nantou Ave., 20, building 1, China.  
Фошань Биг Климатик Мануфактуре Ко. Лтд, Чжуншань бранч, Чжуншань Сити, Нантоу Конти, Нантоу Аве., 20, билдинг 1, Китай.

### Импортер в РФ:

ООО «Компания БИС»  
Россия, 119180, Москва, ул. Б. Полянка, д. 2, стр. 2, пом./комн. 1/8.  
Тел.: 8 495 150-50-05. E-mail: climate@breez.ru

Сделано в Китае

ROYAL.ru

